

EXPOSITION - AUSSTELLUNG

16.6. - 7.7.2022

lu - vendredi 9-17 h

Mo - Fr 9-17 Uhr

AQUARELLES

Colette Sanglard - Brielmann

« Dans le silence les couleurs parlent »

« In der Stille sprechen die Farben »

Vernissage:

jeudi 16 juin, dès 18 heures

Donnerstag 16. Juni, ab 18 Uhr

Der ORT, rue du Marché 34, Bienne

En présence d'une interprète
en langue des signes

Eine Dolmetscherin in Gebärdensprache
ist anwesend

Programm / Programme

- 16.6. 18h **Vernissage**
- 17.6. 6 - 8h **Exkursion «Vögel in der Stadt»**
mit Chrigi Wittker, 20.-/Pers; F/D
Übersetzung in Gebärdensprache; anschliessend
Kaffee in der Ausstellung offeriert vom ORT.
Anmeldung erforderlich: info@sackstarch.ch
- Excursion « Les oiseaux en ville »**
avec Chrigi Wittker fr. 20.- par personne ; F/A
Traduit en langue des signes français ;
pour terminer à l'exposition, café offert par Der ORT
Inscription obligatoire: info@sackstarch.ch
- 21.6. & 27.6., 12-17h **Anwesenheit/Présences de l`artiste Colette Sanglard**
- 21.6. 18h **Information & sensibilisation de la surdité.**
LSF (Langue des Signes français) /
LPC (Langage parlé complété)
avec Trix Grimm et Rachel Weber
- 22.6. 12h **Lesung (D) Beatrice Grimm** aus ihrem Buch
« Sei vernunftig, verlange das Unmögliche. »
- 22.6. 12:30h **Lecture (F) Beatrice Grimm** lit un extrait de son livre
« Soit raisonnable, demande l'impossible. »
- 28.6. 18h **Information & Sensibilisierung Geh rlosigkeit**
DGS (Deutsche Gebärdensprache) mit Trix Grimm
- 1.7. 16:30 - 20h &
2.7. 12 - 16h **Steinwerkstatt mit Herbert Sieber:** Schleife deinen
eigenen Flusskiesel zum Schmuckstein; 12.-/Stein
- Atelier de pierre avec Herbert Sieber :** taille ton
propre galet de rivière en pierre précieuse ; 12.-/pierre

